

# today



## Какое будущее ждет стоматолога?

В своем прогнозе мы не станем гадать на кофейной гуще, а будем опираться на анализ основных тенденций в современной российской стоматологии.

» Стр. 2



## Присуждения наград Дентал Трибьюн

Это прекрасная возможность для любой клиники, чтобы показать себя и дружески посоревноваться с другими компаниями, работающими в той же сфере.

» Стр. 8



## Продукты в фокусе

Выставка Дентал-Экспо 2011 предлагает хорошую возможность познакомиться с новейшими технологиями и развитием стоматологии.

» Стр. 14



## Дентал-Экспо 2011

30-й Московский международный стоматологический форум и международная выставка

### Устроители:

ВК ДЕНТАЛ-ЭКСПО  
Почтовый адрес  
119049 Москва, а/я 27  
Тел./факс: (+7 495) 921-40-69  
info@dental-expo.com  
www.dental-expo.com

### Стоматологическая Ассоциация России (СтАР)

Устроитель конференции  
«Стоматология XXI века»  
101000, г. Москва, Колпачный переулок, д.7, стр. 2, офис 9-12  
Тел./факс: (+7 495) 984-66-56

Подробную информацию  
Вы можете получить по адресу:

[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)

## Дентал-Экспо вновь набирает обороты

■ Крупнейшее событие года в стоматологии России – 30-й Московский международный стоматологический форум и международная выставка «Дентал-Экспо 2011» – пройдет с 26 по 29 сентября в Крокус Экспо.

«Дентал-Экспо» – крупнейшая выставка по стоматологии в стране и одна из крупнейших в Европе. Это выставка, объединяющая отрасль, член Всемирного Альянса Стоматологических Выставок. «Дентал-Экспо 2011» разместится в трех залах, научная программа займет все конференц-залы второго павильона ВК Крокус Экспо. Вас ждут: 7 национальных павильонов, ожидается свыше 460 участников выставки. По площади и количеству участников «Дентал-Экспо 2011» догнала и превзошла докризисные показатели и стала крупнейшей за свою историю.

Впервые в истории стоматоло-



гических выставок в России на «Дентал-Экспо 2011» будет функционировать мобильный навигатор, разработанный для iPhone и смартфонов на базе Android. Скачать программу можно уже сегодня в AppStore и Android Market. Программа для посетителей выставки распространяется бесплатно, имеет расширенный функционал, позволяющий находить участника выставки по рубриктору продукции, строить маршруты движения по выставке и получать дополнительную информацию об участниках и программе мероприятий. По пред-

ставленному функционалу навигатор превосходит аналог, представленный посетителям на Всемирном стоматологическом шоу IDS в г. Кельн (Германия) в марте этого года. Система призвана повысить комфорт и эффективность в работе на выставке для посетителей и участников выставки. Поиск в AppStore и AndroidMarket – dental-expo или dentalexpo.

Особую значимость «Дентал-Экспо 2011» подчеркивает небывалый рост количества иностранных участников. Впервые на выставке будут представлены

национальные павильоны Италии, Словении, США. Новые участники ждут посетителей в павильонах Германии, Кореи и КНР. Традиционно на первой линии представлен павильон российских производителей. Расширяют свои экспозиции и российские участники – дистрибьюторы и производители стоматологической продукции, что отражает тенденции рынка – рост интереса зарубежной индустрии и развитие отечественного производства. Удобные сроки проведения, вписанные в международный график, развитая инфраструктура с собственной станцией метро в Крокус Экспо, многолетний накопленный опыт проведения стоматологических выставок делают «Дентал-Экспо» ключевым событием года в российской стоматологии, определяя вектор развития на следующий год. Неда-

today \*стр. 2

AD

www.ekom.sk



# Какое будущее ждет стоматолога?

Акимов Виктор Владимирович

■ Каждому человеку хотелось бы заглянуть в будущее. А для руководителя стоматологической клиники знать будущее особенно важно, ведь за его спиной – жизнь коллектива и судьба миллионного бизнеса. В своем прогнозе мы не станем гадать на кофейной гуще, а будем опираться на анализ основных тенденций в современной российской стоматологии.

Консалтинговый центр «Консилиум» постоянно отслеживает перемены в «самочувствии» различных стоматологических клиник нашей страны. И основная тенденция, наблюдаемая в последнее время, – это снижение количества пациентов в частных стоматологических клиниках.

В наших публикациях мы неоднократно вели речь о причинах этого явления. Отмечали, что одна из причин – влияние экономического кризиса, снижение доходов людей, ведь кризис реально ударил по благосостоянию многих россиян. И появление такой тенденции, как снижение общего количества обращений в частные стоматологические клиники, выглядит вполне закономерным.

Вместе с тем, по нашему убеждению, данная причина не является главным аргументом, почему люди обходят стороной частные клиники. Куда важнее то обстоятельство, что пациенты не видят принципиальной разницы между муниципальными, читай – бесплатными, стоматологическими клиниками и частными.

Многие пациенты уверены, что одинаково халтурят и те, и другие, так зачем платить больше, обращаясь в частные стоматологические клиники?

В условиях кризиса, ожесточившейся борьбы за пациента именно это обстоятельство – репутация в глазах пациентов – становится решающим фактором выживания многих стоматологических клиник.

Какой вывод следует из сказанного? Какая тенденция в развитии стоматологического бизнеса вытекает из ранее названной?

Тенденция следующая – крупным стоматологическим клиникам приходится намного сложнее, чем небольшим или совсем маленьким. Загрузить, скажем, 7 кресел оказывается гораздо проблематичнее, чем 2 или 3 кресла.

Из этой ситуации естественным образом вытекает следующая тенденция, которая становится доминирующей на ближайшие годы, – происходит так называемое дробление клиник, когда вместо крупных клиник появляются мелкие. Стоит помнить, что врач-стоматолог, уходя из крупной клиники, где его не смогли загрузить работой, как правило, не расстается с профессией, а частенько открывает собственную клинику. Обычно – небольшую, на два, максимум – три кресла. И таких мини-клиник будет становиться в перспективе, по нашему убеждению, все больше.

## Чем хороша и чем опасна эта тенденция?

Опасна эта тенденция тем, что в мини-клиниках, как правило, не могут оказать полный комплекс стоматологических услуг. То ли нет соответствующих специалистов, то ли отсутствует необходимое оборудование. И человек, приходя в такую клинику, не может надлежащим образом решить все свои проблемы с ротовой полостью. На деле врачи мини-клиник либо начинают проводить так называемое поверхностное лечение, то есть подхалтуривают, не лечат проблему до конца, либо, если врачи добросовестные, вынуждены отправлять пациента в другие клиники. Понятно, что второй вариант выбирается далеко не всегда.

Поэтому основное направление развития для маленьких клиник, если они действительно стремятся проводить качественное, всестороннее, углубленное лечение, к слову, по нашему убеждению, мини-клиника в принципе – это весьма перспективное направление в стоматологии, так как изначально пациенты идут на врача, ищут своего стоматолога, привязываются к нему и ходят долгие годы, а найти своего доктора в мини-клинике оказывается проще, чем в масштабном лечебном учреждении, – так вот основное направление развития для мини-клиник – создание небольшой, компактной команды врачей, которые будут обладать весьма широким спектром стоматологических специализаций. Это и терапия, и

ортопедия, и ортодонтия, и гигиена, и пародонтология, и хирургия. Иными словами, врачи таких клиник должны стремиться к тому, чтобы освоить как можно больше специальностей, и освоить их на действительно серьезном, глубоком уровне.

Следующий момент, который обязательно следует учитывать, – современный стоматологический бизнес все больше и больше зависит от оборудования, от технологий, которыми обладают врачи. Поэтому важно, чтобы мини-клиники были оснащены наиболее современным, высокотехнологичным оборудованием.

Мне могут возразить, что оборудование стоит больших денег и для маленьких клиник его приобретение – непосильная задача. Опыт нашей консалтинговой деятельности, опыт тех клиник, с которыми мы работаем, помогая добиваться максимальной эффективности стоматологического бизнеса, позволяет утверждать – если приобретать стоматологическое оборудование грамотно, в определенной, четко продуманной последовательности и в этой же последовательности развивать стоматологический бизнес, то закупка необходимой техники становится вполне реальной задачей даже для стоматологических «малышей».

Главное в данном случае – не допускать принципиальных ошибок, не покупать оборудование, которое превращается в бесполезную мебель, а приобретать именно ту технику, которая помогает решать конкретные задачи, удовлетворять запросы именно ваших пациентов.

В каждом регионе страны, в каждом районе крупного города специализация клиник разная, особенности работы – свои. Соответственно образом должно быть подобрано и оборудование.

Но необходимо помнить: без высококлассного оборудования добиться сегодня качественного, результативного лечения, завоевать доверие пациента, а значит – и преуспеть в стоматологическом бизнесе практически невозможно.

Таким образом, если подытожить сказанное, в каком направлении будет двигаться российская стоматология в ближайшие годы, то, по всей вероятности, это будут небольшие частные клиники, оснащенные по последнему слову техники с весьма компактными командами врачей – специалистов в самых разных стоматологических областях. Такие клиники смогут предоставлять максимально эффективное стоматологическое лечение по различным стоматологическим проблемам. Врачам предстоит многому научиться, в том числе – работе на оборудовании нового поколения. При этом вопрос, где

## Информация об авторе

Акимов Виктор Владимирович – специалист по эффективному управлению с 11-летним стажем, руководитель Консалтингового Центра «Консилиум», эксперт по рекламе и маркетингу с 23-летним опытом, автор книг и тренингов для руководителей клиник, Главный редактор журнала «Консилиум. Стоматология»

приобретать оборудование и где учиться новым лечебным технологиям, для многих руководителей стоматологических клиник трудностей не представляет. Сегодня уже прекрасно налажены сети поставок, на рынке работают сотни поставщиков и дистрибьюторов, проводится множество обучающих мероприятий. А разобраться во всем этом поможет выставка. На крупной отраслевой международной выставке (если она действительно крупная и действительно международная) можно найти ответ практически на любой вопрос и получить необходимую информацию из первых рук. Огромный выбор продукции «в конкретно взятый миг в конкретно взятой точке» – это очень важный фактор. Но, может быть, еще важнее общение с коллегами, приезжающими со всей страны и из-за рубежа, с которыми и увидишься вот так – один-два раза в год, на выставке. В создавшихся условиях, когда стоматология переживает серьезные перемены – рестройка управления клиниками, необходимость расширять диапазон специализации врачей, совершенствовать парк оборудования, кроме того, все более грамотно тратить деньги на это оборудование, ибо в условиях ожесточившейся конкуренции эффективность работы клиники во многом зависит от грамотного расходования средств, – так вот в этих условиях значимость крупнейших стоматологических форумов, таких как, например, апрельский «Стоматологический Салон» и сентябрьский «Дентал-Экспо», будет только расти. Мировой опыт подсказывает, что с каждым годом по объективным причинам эти форумы будут становиться все масштабнее и представлять все большую роль на них будут играть семинары, мастер-классы и тренинги для руководителей клиник. Они помогут овладеть эффективными методами управления клиникой, новейшими подходами к выстраиванию взаимоотношений с пациентами, приемами мотивации врачей, тонкостями эффективной рекламной политики и другими полезными навыками.

А что вы скажете на такую постановку вопроса: важно ли научиться грамотно работать на стоматологических форумах, правильно планировать свое время, четко ориентироваться в широчайшей программе? Наш ответ – необходимо! Этой теме будет посвящена наша следующая статья: Как эффективно работать на крупных стоматологических форумах.

today \*стр. 1

ром именно «Дентал-Экспо» вошла в альянс мировых стоматологических выставок (WDEA) и является единственным представителем России в павильоне международных выставок на IDS. Показатели «Дентал-Экспо 2011» – это лишь ступень к глобальному росту, связанному не только с дальнейшим проникновением передовых зарубежных технологий на российский рынок, но и с ожидаемым развитием отечественного производства.

К услугам посетителей выставки и конференции представлено множество сервисов, при-

званных упростить навигацию и сделать пребывание на мероприятии максимально эффективным и приятным. К услугам посетителей упрощенная электронная регистрация на сайте выставки и в фойе, интерактивная программа мероприятий, интерактивный план выставки, живая музыка в фойе, зоны отдыха в каждом зале с бесплатным доступом в Интернет, мобильный путеводитель по выставке и конференции, стенд «Из зубов в зубы», позволяющий купить бизнес или найти работу, не выходя с выставки, станция метро на территории выставочного комплекса с прямым переходом в павильоны, множество ресторанов разных стилей, гипермаркет

«Твой Дом», изысканный шопинг для гурманов в «Крокус Сити Молл», крупнейший в России концертный зал «Крокус Сити Холл», яхт-клуб – в шаговой доступности от выставки, и многое другое...

Но самое интересное – это новинки и спецпредложения, которые приготовили для вас на стендах участники выставки, ведущие представители мировой индустрии, во многом определяющей развитие специализации.

Желаем всем участникам приятной и максимально результативной работы на выставке и конференции!

today

Издательство

dti Dental Tribune International

Колонка редактора  
Центральный офис

Dental Tribune International GmbH  
Holbeinstr. 29  
04229 Leipzig, Germany

Тел.  
Факс  
Internet  
Издатель  
Директор Финансов  
и Управления  
Главный редактор  
Менеджер продукта

+49 341 48474-302  
+49 341 48474-173  
www.dental-tribune.com  
Торстен Оемус

Дан Вундерлич  
Даниэль Циммерманн  
Бернхард Молденхауер

Менеджер по продажам  
Верстка

Гернот Майер  
Маттиас Абиц

Данный выпуск today посвящен выставке Дентал-Экспо 2011 в Москве, 26–29 сентября 2011 г.

Журнал и все использованные в нем статьи и изображения защищены авторским правом. Любое их использование без предварительного разрешения издательства запрещено и влечет за собой судебное преследование. Издательство не несет ответственности за информацию, касающуюся ассоциаций, компаний и коммерческих рынков. Правовое регулирование осуществляется в соответствии с принятыми постановлениями и условиями. Место арбитража – Лейпциг, Германия.

VINTAGE



**СИСТЕМА МИКРОКЕРАМИКИ ДЛЯ  
МЕТАЛЛОКЕРАМИЧЕСКИХ РЕСТАВРАЦИЙ,  
ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ БОЛЬШУЮ  
ЕСТЕСТВЕННОСТЬ ЗА СЧЕТ РАССЕИВАНИЯ СВЕТА,  
АНАЛОГИЧНОГО ЕСТЕСТВЕННЫМ ЗУБАМ**



*работа мастер-техника Андреаса Дюкоми, Любек*

- **Простота в применении** со всеми сплавами под керамику с диапазоном коэффициента теплового расширения  $13,6-15,2 \times 10^{-6}K^{-1}$  (25-500 °C)
- **Рассеивание света**, аналогичное естественным зубам, в массах дентина и эмали
- **Исключительные свойства** соединения с металлическим каркасом
- **Оптимальные рабочие свойства** и плотность поверхности
- **Высокий уровень устойчивости** к нагрузкам за счет микроструктуры на основе полевого шпата

**Dental-Expo 2011**  
Moscow



Стенд L61.1, Зал 5



**SHOFU DENTAL GMBH**  
Am Brüll 17 · 40878 Ratingen / Germany  
Phone: +49 (0) 21 02 / 86 64-0  
E-mail: info@shofu.de · www.shofu.de

**ОМНИ МЕД**  
Ул. Дербеневская, д. 14/3  
115114 Россия, г. Москва  
Тел./факс ++7-495-2219009



## Дорогие друзья!

От имени выставочной компании DENTALEXPO рад приветствовать вас на 30-м Московском международном стоматологическом форуме и выставке «Дентал-Экспо 2011» с 26 по 29 сентября в Москве, в МВЦ «Крокус Экспо».

Мероприятие наше с вами постоянно растет и развивается. Одновременно с ростом вы-

ставки и конференции растет и ответственность организатора. Мы постарались организовать для вас комфортные условия для эффективного обмена информацией и надеемся, что вы получите максимальную отдачу от работы на выставке и конференции. Приятно отметить, что выставка «Дентал-Экспо» вновь выросла и превзошла докризисные показатели, но особенно приятно отметить небывалый всплеск интереса к российскому рынку иностранных игроков.

Только в национальных павильонах вас ждут 86 производителей, и это далеко не все иностранные участники выставки. Достойное место на выставке занимает национальный павильон России, организованный ассоциацией RoСИ.

Отдельного внимания заслуживает деятельность RoСИ по борьбе с распространением контрафактной продукции, и эту инициативу DENTALEXPO всячески поддерживает, ведь цивили-



зованный рынок неразрывно связан с качеством продукции, а значит влияет на качество лечения, а следовательно, и на здоровье пациентов.

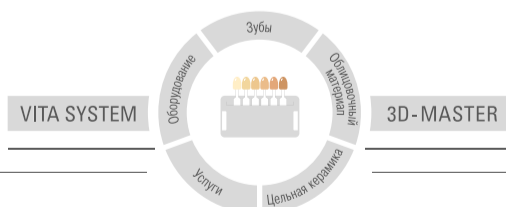
От всей души желаю всем участникам и гостям Форума и выставки приятной и плодотворной работы!

\* Генеральный директор ВК DENTALEXPO, Бродский И.И.

AD

## VITA Easyshade® Advance – Человеку свойственно ошибаться!

Точнее любого глаза: определять и проверять цвета зуба цифровым методом



# VITA

Определяйте цвета зуба с абсолютной надежностью. Прибор VITA Easyshade Advance обладает самой современной спектрофотометрической техникой и собственным источником света. Поэтому он на 100% независим от окружающих условий и дает

за секунду абсолютно точный результат в цветах VITA SYSTEM 3D-MASTER, VITA classical A1–D4 и VITABLOC. Повышайте надежность и рентабельность своей работы – быстро, легко и очень просто – исключительно цифровым методом. / [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

Аркада-Мед, Уфа +7 (347) 248 87 21  
ФАРМ-БАЛТ Санкт Петербург, +7 (812) 298 83 03  
ООО «ЭХО» Новороссийск, +7 (8617) 61 80 84  
РИКОМ Москва, +7 (495) 785 68 91

Стоматорг, Москва, +7 (495) 642 64 33  
УРАЛ КВАДРОМЕД, Екатеринбург, +7 (343) 262 87 50  
ЮНИТ, Пермь, +7 (342) 210 08 47

## Общая информация

**Устроитель выставки**  
ЗАО «ДЕ-5»

Почтовый адрес  
119049 Москва, а/я 27  
Тел./факс: (+7 495) 921-40-69  
info@dental-expo.com  
www.dental-expo.com

**Место проведения**  
МВЦ Крокус Экспо  
Московская обл., 143400,  
Красногорск, 65-66 км.  
МКАД  
Павильон 2, 2-й этаж,  
залы № 10, 11  
Тел.: (+7 495) 727-25-23  
Интернет: [www.crocusexpo.ru](http://www.crocusexpo.ru)

**Время работы выставки**

- Понедельник, 26 сентября:  
10:00 – 18:00
- Вторник, 27 сентября:  
10:00 – 18:00
- Среда, 28 сентября:  
10:00 – 18:00
- Четверг, 29 сентября:  
10:00 – 14:00

**Парковка**  
Бесплатная парковка на 7000 машиномест перед выставочным комплексом и «Крокус Сити Молл».

**Сервис-центр**  
Расположен в фойе, справа от входа. Предоставляет услуги фотокопирования, изготовления полиграфии, доступ в Интернет, междугородняя и международная телефонная связь.

**Обмен валюты**  
Пункт обмена валюты расположен в фойе Крокус Экспо. Кроме того, услуги по обмену валюты предоставляют Крокус-банк и Сбербанк.

**Питание**  
Большая зона кафе Крокус Экспо расположена на втором этаже и примыкает к выставочным залам.

**Важные телефонные номера**

- Пожарная служба: 01
- Полиция: 02
- Скорая помощь: 03
- Московская служба спасения: (495) 937-99-11
- Справочная служба: 09
- Бюро поддержки иностранцев: (+7 495) 740-52-34

Вся приведенная информация может меняться, а следовательно редакция не несет ответственности за точность вышеприведенных данных.





# За каждым успешным имплантологом стоит Implantmed



С помощью нового аппарата Implantmed вы сможете устанавливать имплантаты с высокой точностью. Аппарат прост в управлении, легкий, но мощный хирургический микромотор и угловой наконечник эргономичной формы гарантируют длительную работу без усталости. А наличие функции нарезки резьбы поможет вам работать с очень твердыми костями.

Информацию об Implantmed вы сможете получить у дилеров компании W&H и на сайте [www.wh.com](http://www.wh.com)

implantmed

**Представительство  
в Москве:** Тел. 495/229 33 75      E-mail: [info@whdental.ru](mailto:info@whdental.ru)  
Факс: 495/933 27 57      Web-site: [www.whdent.ru](http://www.whdent.ru)

**Импортеры  
фирмы W&H:** Дентекс, Москва  
Тел. 495/974 30 30

ОМТ, Москва  
Тел. 495/223 15 60

Уралквадромед, Екатеринбург  
Тел. 343/2628750

Эксподент, Москва  
Тел. 495/332 03 16, 495/784 74 51

Дистрибуция в Санкт-Петербурге –  
Алвик-Медэкспресс: 812/326 29 17



# Патогенные бактерии нападают на маленьких детей

■ Американские исследователи обнаружили, что бактерии, вызывающие кариес у детей, обнаруживаются в слюне младенцев, у которых зубы ещё не прорезались. Находки позволяют предположить, что инфицирование полости рта *Streptococcus mutans* происходит раньше, чем считалось до этого.

Учёные из Университета Иллинойса и двух исследовательских институтов в Техасе провели сравнительный анализ с использованием последовательностей ДНК. Оказалось, что в слюне малышей, у которых ещё не прорезались зубы, содержатся бактерии сотен видов, в том числе те, которые формируют биоплёнку и вы-



Ведущий исследователь Келли Свенсон наблюдает деление ДНК из бактерий, содержащихся в слюне. (Фото с разрешения UIUC-ACES-ITCS/David Riecks, США)

зывают кариес раннего возраста. Это заболевание, которое обычно поражает молочные зубы у детей до шести лет, в последние годы стало одной из преобладающих детских инфекций в США. По данным Национального института здравоохранения, у 42% детей 2–11 лет молочные зубы поражены кариесом.

Результаты исследования, доказавшие, что инфицирование оральными патогенами происходит ещё до прорезывания молочных зубов, заставляют задуматься о новых стратегиях профилактики кариеса.

«Мы хотим определить характеристики микробиологической эволюции в полости рта, которая происходит до прорезывания зубов и после него, а также посмотреть, как на неё влияют изменения характера питания – грудное и искусственное вскармливание, переход от мягкой пищи к твёрдой, изменения профиля питательных веществ», – говорит Келли Свенсон, ведущий исследователь и доктор ветеринарных наук и диетологии.

В настоящее время педиатры рекомендуют прекращать бутылочное кормление в возрасте 14 месяцев и регулярно чистить зубы и дёсны ребёнка салфеткой или детской зубной щёткой.

## Учёные приоткрывают секреты формирования эмали

■ Как известно, эмаль зубов – это самая твёрдая ткань человеческого тела. Исследователи из института Форсайта, а также университетов Питтсбурга и Мичигана сообщили, что им удалось зафиксировать процесс формирования твёрдых тканей зубов. По словам учёных, их наблюдения могут помочь в разработке новых материалов для применения в стоматологии и других областях медицины.

С помощью криоэлектронного микроскопа удалось обнаружить, что амелогенин, внеклеточный матричный белок, который составляет 20–30% незрелой эмали, может самопроизвольно формировать крупные кластеры. В дальнейшем эти кластеры стабилизируют кристаллы фосфата кальция, организуют их в параллельные ряды и скрепляют вместе.

В результате образуются минеральные частицы в форме иголок, напоминающие сложную керамическую «ткань».

Для полного понимания процессов необходимы дальнейшие исследования, однако полученные результаты уже позволяют расположить молекулы подобным образом в условиях лаборатории, чтобы создать новый биоматериал для реставраций или других целей. Макромолекулы, в том числе биополимеры, обладают особыми свойствами и уже используются в таких отраслях, как производство строительных материалов или биоразлагаемых упаковок.

AD

EMS-SWISSQUALITY.COM

# EMS

ELECTRO MEDICAL SYSTEMS

# 1 + 1 = 3

## НОВЫЙ AIR-FLOW MASTER PIEZON – НАДДЕСНЕВАЯ И ПОДДЕСНЕВАЯ ВОЗДУШНАЯ ПОЛИРОВКА И СКЕЛИНГ – ОТ ЛИДЕРА В СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПРОФИЛАКТИКЕ

Наддесневая и поддесневая воздушная полировка, как при использовании аппарата Air-Flow Master. Плюс скелинг, как при использовании аппарата Piezon Master 700. Все это в сумме дает три вида применения в одном новом аппарате Air-Flow Master Piezon, новейшей разработке от автора Оригинальных Технологий.

### PIEZON БЕЗ БОЛИ

Практически, безболезненный для пациентов и особо мягко воздействует на десневой эпителий: максимальный комфорт пациента – это определенный плюс, который предлагает передовая Оригинальная Технология Piezon. Не говоря уже о исключительно гладкой поверхности зубов после применения Piezon. Эти особые преимущества являются результатом линейных колебаний, направленных параллельно поверхности зуба, создаваемых Оригинальными Швейцарскими Инструментами EMS, которые идеально подходят к новому

Оригинальному Светодиодному Наконечнику Piezon LED. Хорошо известная Швейцарская точность в сочетании с интеллигентной технологией Piezon No Pain.

### AIR-FLOW УНИЧТОЖАЕТ БИОПЛЕНКУ



Эффективное удаление биопленки в глубоких пародонтальных карманах. Это сущность Оригинальной Технологии Air-Flow Perio. Сокращение уровня поддесневых бактерий предотвращает потерю зуба (пародонтит) или потерю имплантата (периимплантит). Равномерный турбулентный поток воздушно-порошковой смеси и воды предотвращает эмфизему мягких тканей, даже за пределами традиционной области профилактики, благодаря действию носика Perio-Flow.

> Оригинальные наконечники Air-Flow и Perio-Flow

Если вас интересует обычная воздушная полировка поверхности зубов, нет ничего лучше непревзойденной эффективности Оригинальной Технологии Air-Flow. Эффективное, быстрое, надежное и бесстрессовое лечение без повреждения соединительной ткани, без риска образования царапин на поверхности зуба. Благодаря мягкому применению биокинетической энергии.

С Air-Flow Master Piezon все слаженно – от диагноза и первоначальной обработки до контрольного посещения. С этим аппаратом каждый специалист по профилактике стоматологических заболеваний может сделать выбор, соответствующий индивидуальным требованиям.

Дополнительная информация на: [www.ems-swissquality.com](http://www.ems-swissquality.com)

“I FEEL GOOD”

> Оригинальный светодиодный наконечник Piezon LED со Швейцарским Инструментом PS



# Уверенность

Инвестируйте в надежность. Заботьтесь об удобстве пациентов. Выражайте свой стиль. Создавая самое надежное стоматологическое оборудование в мире, мы предлагаем вам комплексную систему A-dec 200™ – гарантию вашего успешного будущего.

Узнайте, как система A-dec 200 поможет вам стать намного уверенней. Обратитесь к официальному дилеру компании A-dec.



Москва, ул. Климашкина, д. 8  
Тел./факс: +7 (495) 974 30 30  
info@dentex.ru  
www.dentex.ru



Екатеринбург, ул. Сурикова, д. 37  
Тел./факс: +7 (343) 251 90 90  
office@vitalevv.ru  
www.vitalevv.ru



С-Петербург, ул. Радищева, д. 39, оф. 221  
Тел./факс: +7 (812) 318 03 79  
info@smc-dent.ru  
www.smc-dent.ru



Москва: +7(495) 781 00 36, 781 00 76  
info@dent.ru www.dent.ru  
Хабаровск: +7 (4212) 460 - 070, 460 - 071  
mail@dent.ru www.dent.ru



Для получения дополнительной информации о компании A-dec посетите веб-сайт [a-dec.com](http://a-dec.com) или обратитесь к местному дилеру.



# Участвуйте в выборе победителей и выиграйте поездку в Нью-Йорк!

**Дентал Трибьюн** – крупнейшее стоматологическое издание мира, которое публикуется на 25 языках. Газету читают более 650.000 стоматологов, и её название – один из самых известных брендов

в профессиональном сообществе. В 2011 году мы открываем проект присуждения наград Дентал Трибьюн.

Это прекрасная возможность

для любой клиники, чтобы показать себя и дружески посоревноваться с другими компаниями, работающими в той же сфере. Победитель получит билет в Нью-Йорк и приглашение на церемонию награждения, которая пройдёт на Нью-Йоркской сто-



матологической конференции 28 ноября 2011 года.

Все читатели Дентал Трибьюн приглашаются к участию! На сайте газеты до 21 октября 2011 года можно бесплатно подать заявку на участие в следующих категориях:

- Клиническое исследование года;
- Стоматология в период кризиса;
- Лучший молодой стоматолог;
- Инновации в стоматологии;
- Рекламная компания года;
- Лучший преподаватель/тренер в стоматологии;
- Лучшее долгосрочное достижение;
- Имплантологическая практика года;
- Эндодонтическая практика года;
- Косметологическая практика года;
- Ортодонтическая практика года;
- Детская стоматологическая практика года;
- Лучший дизайн клиники;
- Выдающаяся персона года;
- Лучший Интернет-сайт.

Выберите интересующие Вас категории и заполните заявку. Нужно загрузить один документ в формате pdf, содержащий 500–1.000 слов и 1–6 изображений (формат jpeg) с подписями. Объясните, почему именно Ваш кандидат (или команда) заслуживает победы. Номинировать можно себя или другого человека, а также коллектив. Заявку можно подать до 21 октября 2011 года.

Отбор будет проводить жури, состоящее из признанных лидеров в своих областях:

- Роберт Эдваб, исполнительный директор Нью-Йоркской стоматологической конференции.
- Лорин Берланд, член Американской ассоциации клинических стоматологов (США).
- Денис Форес, директор Международной стоматологической школы Квебека (Канада).
- Серхио Каччиакане, директор Высшей школы имплантологии (Аргентина)
- Адольфо Родригес, президент Доминиканской стоматологической ассоциации (Доминиканская Республика).
- Стефан Холст, клинический профессор Университета Фридриха Александра (Германия).
- Норберт Гуткнехт, президент Всемирной федерации лазерной стоматологии (Германия).
- Сушил Койрала, президент Южно-Азиатской академии эстетической стоматологии (Непал).
- Со-Ран Квон, президент Корейского сообщества по отбеливанию зубов (Корея).

Регистрация бесплатная. Подайте заявку на сайте [awards.dental-tribune.com](http://awards.dental-tribune.com)! Удачи!

AD

Under the patronage of  
**H. H. Sheikh Hamdan Bin Rashid Al Maktoum**  
Deputy Ruler of Dubai, Minister of Finance  
President of the Dubai Health Authority



“Where Oral Health Professionals Meet”



**DUBAI  
2012**

“Delivering Science & Technology”

**UAE INTERNATIONAL DENTAL  
CONFERENCE & ARAB DENTAL EXHIBITION**

**31 January - 2 February**

Dubai International Convention & Exhibition Centre



- The Best in Education with the Newest Developments and Techniques in Dentistry Through a Series of Lectures and Specialized Courses
- Visit 28,000 sqm. of Exhibition Space and Explore the Latest Innovations and Business Practices
- Enjoy a Visit of Burj Khalifa, the World's Tallest Tower

Organised by



Strategic Partner



Supported by



Strategic Sport Club Partner



**ADA CERP**® | Continuing Education  
Recognition Program

INDEX Conferences & Exhibitions Organisation Est is an ADA CERP Recognized Provider.

ADA CERP is a service of the American Dental Association to assist dental professionals in identifying quality providers of continuing dental education. ADA CERP does not approve or endorse individual courses or instructors, nor does it imply acceptance of credit hours by boards of dentistry.

INDEX Conferences & Exhibitions Organisation Est. designates this activity for continuing education credits on an hour for hour basis.

**INDEX® Conferences & Exhibitions Organisation Est.**

P.O. Box: 13636 | Ibn Sina Medical Complex #27 Block B, Office 203, Dubai Healthcare City  
Dubai - United Arab Emirates | Tel: +971 4 3624717 | Fax: +971 4 3624718  
E-mail: [aeeedc@index.ae](mailto:aeeedc@index.ae) | Website: [www.index.ae](http://www.index.ae)

[www.aeeedc.com](http://www.aeeedc.com)





**НОВЫЙ!**

## Для непобедимой улыбки. Новый Luxatemp Star.

Временные реставрации с доказанной прочностью:

Новейшее поколение материалов Luxatemp Star имеет превосходные показатели прочности на изгиб и сопротивления на излом, а также значительно

улучшенную идеальную посадку и длительную стабильность цвета. Неудивительно, что эксперты выбирают Luxatemp Star.

Посетите наш стенд на выставке  
»Дентал-Экспо« 2011,  
Крокус Экспо, зал 8, стенд D.34

Подробности на сайте [www.dmg-dental.com](http://www.dmg-dental.com)



 **DMG**  
Dental Milestones Guaranteed

Валлекс М

С уважением, Бренд-менеджер по продукции DMG  
ООО «ВАЛЛЕКС М», Черненкова Елена Юрьевна  
8(495)933-41-81, 8(916)858-41-89